Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Id-Disa’ Awla)

6 ta’ Lulju 2017 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 199(1)(?) – Nuqqas ta’ identifikazzjoni g?all-finijiet tal-VAT – Awtolikwidazzjoni – Natura ipotetika tad-domanda preliminari – Inammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari”

Fil-Kaw?a C?392/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Curtea de Apel Bucure?ti (qorti tal-appell ta’ Bukarest, ir-Rumanija), permezz ta’ de?i?joni tal-25 ta’ April 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-13 ta’ Lulju 2016, fil-pro?edura

Dumitru Marcu

vs

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? (ANAF,

Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?ti

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Id-Disa’ Awla),

komposta minn E. Juhász, President tal-Awla, C. Vajda u C. Lycourgos (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Bobek,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Rumen, minn R.-H. Radu, kif ukoll minn L. Li?u u C. M. Florescu, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u L. Radu Bouyon, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tikkon?erna l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni

Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), u tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat?28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1), b'mod partikolari dwar l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tag?hom relatati mal-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni [reverse charge].

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Dumitru Marcu u l-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? (ANAF) – Direc?ia General? regional? a finan?elor publice Bucure?ti (a?enzija nazzjonali tal-amministrazzjoni fiskali (ANAF) – direttorat ?enerali re?jonali tal-finanzi pubbli?i ta' Bukarest, ir-Rumanija, iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali"), dwar talba g?al annullament tad-de?i?joni ta' din tal-a??ar, li timponi fuq ir-rikorrent il-?las retroattiv tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) g?al tran?azzjonijiet immobiljari u li tirrifjutalu l-applikazzjoni tal-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni.

Il-kuntest ?uridiku

3 L-Artikolu 2 tal-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-ade?joni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u l-a??ustamenti lit-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea (?U 2005, L 157, p. 203), jipprevedi:

"Mid-data ta' l-ade?joni, id-disposizzjonjiet tat-Trattati ori?inali u l-atti adottati mill-istituzzjonijiet u l-Bank ?entrali Ewropew qabel l-ade?joni g?andhom jorbtu lill-Bulgarija u lir-Rumanija u g?andhom japplikaw f'dawk l-Istati bil-kondizzjonijiet kif elenkati f'dawk it-Trattati u f'dan l-Att."

Id-Direttiva 2006/112

4 L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

5 L-Artikolu 12 ta' din id-direttiva jipprovdi:

"1. L-Istati Membri jistg?u jikkunsidraw b?ala persuna taxxabbli lil kull min iwettaq transazzjoni, fuq ba?i okka?jonali, li jkollha x'taqsam ma' l-attivitajiet imsemmija fit–tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 9(1) u partikolarment wa?da mit-transazzjonijiet li ?ejjin:

(a) il–provvista, qabel l-ewwel okkupazzjoni, ta' bini jew parti minn bini u ta' l-art li fuqha jinstab il-bini;

(b) il-provvista ta' art g?all-bini.

2. G?all-finijiet tal-paragrafu 1(a), 'bini' g?andha tfisser kull struttura fissa ma' jew fl-art.

L-Istati Membri jistg?u jistabbilixxu r-regoli dettaljati g?all-applikazzjoni tal-kriterju msemmi fil-paragrafu 1(a) g?al bdil ta' bini u jistg?u jistabbilixxu t-tifsira ta' 'l-art li fuqha jinstab il-bini'.

[...]

3. G?all-finijiet tal-paragrafu 1(b), 'art g?all-bini' g?andha tfisser kull art mhux ?viluppata jew art

?viluppata meqjusa b?ala tali mill-Istati Membri."

6 L-Artikolu 135(1) tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

"L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(j) il-provvista ta' bini jew partijiet minnu, u ta' l-art li fuqha hija tinsab, ?lief il-provvista msemmija fil-punt (a) ta' l-Artikolu 12(1);

(k) il-provvista ta' art li ma nbnietx [beni immobbli mhux mibnija] ?lief il-provvista ta' art tal-bini kif imsemmi fil-punt (b) ta' l-Artikolu 12(1);

[...]"

7 Skont l-Artikolu 137(1) tal-istess direttiva:

"L-Istati Membri jistg?u i?allu lil persuni taxxabbli dritt ta' g?a?la g?at-tassazzjoni fir-rigward tat-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(b) il-provvista ta' bini jew partijiet minnu, u ta' l-art li fuqha jinsab il-bini, ?lief il-provvista msemmija fil-punt (a) ta' l-Artikolu 12(1);

(?) il-provvista ta' art li ma nbnietx [beni immobbli mhux mibnija] ?lief il-provvista ta' art g?all-bini msemmija fil-punt (b) ta' l-Artikolu 12(1);

[...]"

8 L-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112 huwa redatt kif ?ej:

"Il-VAT g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna taxxabbli li tkun qed twettaq forniment taxxabbli ta' merkanzija jew servizzi, minbarra fejn din tit?allas minn persuna o?ra fil-ka?ijiet imsemmija fl-Artikoli 194 sa 199 u fl-Artikolu 202."

9 L-Artikolu 199(1) ta' din id-direttiva jipprovdi:

"L-Istati Membri jistg?u jipprovdu li l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT hija l-persuna taxxabbli li lilha jsiru l-fornimenti li ?ejjin:

[...]

(?) il-forniment ta' proprjetà immobbli, kif imsemmija fl-Artikolu 135(1)(j) u (k), fejn il-fornitur ikun g?a?el it-tassazzjoni tal-forniment skond l-Artikolu 137;

[...]"

10 L-Artikolu 395(1) tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“Il-Kunsill, li ja?ixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista’ jawtorizza lil kwalunkwe Stat Membru li jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijet ta’ din id-Direttiva, sabiex jissimplifika l-pro?edura tal-?bir tal-VAT jew sabiex jippreveni ?ertu tipi ta’ eva?joni jew evitar tat-taxxa.

[...]”

11 L-Artikolu 411 tal-istess direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“1. Id-Direttiva 67/227/KEE u [s-Sitt] Direttiva 77/388/KEE qed jit?assru, bla pre?udizzju g?all-obbligi ta’ l-Istati Membri dwar il-limiti ta?-?mien, elenkati fl-Anness XI, il-Parti B, g?at-traspo?izzjoni f’li?i nazzjonali u l-implimentazzjoni ta’ dawk id-Direttivi.

2. Ir-referenzi g?ad-Direttivi m?assra g?andhom jitqiesu b?ala referenzi g?al din id-Direttiva u g?andhom jinqraw skond it-tabella ta’ korrelazzjoni fl-Anness XII.”

12 L-Artikolu 413 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

“Din id-Direttiva g?andha tid?ol fis-se?? fl-1 ta’ Jannar 2007.”

Id-dritt Rumen

Il-Li?i Nru 571/2003 li tistabbilixxi l-kodi?i tat-taxxa

13 L-Artikolu 127 tal-Li?i Nru 571/2006 li tistabbilixxi l-kodi?i tat-taxxa (iktar ’il quddiem il-“kodi?i tat-taxxa”) jipprovdi:

“Persuni taxxabbli u attività ekonomika

1) ‘Persuna taxxabbli’ g?andha tfisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika li taqa’ ta?t il-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultat ta’ dik l-attività.

2) Fis-sens ta’ dan it-titolu, l-attivitajiet ekonomi?i g?andhom jinkludu l-attivitajiet ta’ produttur, ta’ kummer?jant jew ta’ fornitur ta’ servizzi, inklu?i l-attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u dawk tal-professjonijiet liberali jew tal-professjonijiet assimilati mag?hom. Bl-istess mod, jikkostitwixxi attività ekonomika l-u?u ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i regolari.”

14 L-Artikolu 160 tal-kodi?i tat-taxxa, fil-ver?joni tieg?u fis-se?? matul is-sena 2007, kien jipprovdi:

“Mi?uri ta’ semplifikazzjoni

1) Il-fornituri u l-akkwirenti ta’ beni jew ta’ servizzi msemmija fil-paragrafu 2 g?andhom japplikaw il-mi?uri ta’ semplifikazzjoni previsti f’dan l-artikolu. L-applikazzjoni ta’ dawn il-mi?uri hija su??etta g?all-kundizzjoni imperattiva li l-fornitur kif ukoll l-akkwirent ikunu identifikati g?all-finijiet tal-VAT, konformement mal-Artikolu 153.

2) Il-beni u s-servizzi li g?alihom japplikaw il-mi?uri semplifikati huma dawn li ?ejjin:

[...]

b) il-binjiet u partijiet ta’ binjiet kif ukoll l-artijiet ta’ kull tip li g?all-kunsinna tag?hom tapplika s-

sistema ta' impo?izzjoni;

[...]

3) Il-fornituri huma obbligati li jinkludu l-kelma "awtolikwidazzjoni" fuq il-fatturi ma?ru?a g?all-kunsinni ta' o??etti msemmija fil-paragrafu 2 ming?ajr ma jindikaw it-taxxa relattiva. L-akkwirenti g?andhom isemmu t-taxxa relattiva fuq il-fatturi ma?ru?a mill-fornitur, li fuqhom huma g?andhom jindikaw kemm l-ammont ta' taxxa mi?bur kif ukoll l-ammont ta' taxxa dedu?ibbli fid-dikjarazzjoni tal-VAT. Ma jitwettaq ebda ?las ta' VAT bejn il-fornitur u l-akkwirent g?at-tran?azzjonijiet su??etti g?all-mi?uri ta' semplifikazzjoni.

[...]

5) L-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet ta' dan l-artikolu taqa' kemm fuq il-fornitur kif ukoll fuq l-akkwirent. Fil-ka? li l-fornitur ma jinkludix il-kelma "awtolikwidazzjoni" fil-fattura ma?ru?a g?all-beni jew servizzi li jaqg?u ta?t il-paragrafu 2, l-akkwirent g?andu l-obbligu li japplika l-awtolikwidazzjoni, li ma j?allasx it-taxxa lill-fornitur, li jinkludi minn jeddu l-kelma 'awtolikwidazzjoni' fuq il-fattura, u li jikkonforma ru?u mal-obbligi previsti fil-paragrafu 3."

Id-de?i?joni tal-Gvern Nru 44/2004 dwar il-modalitajiet ta' applikazzjoni tal-kodi?i tat-taxxa

15 Fil-ver?joni tag?ha kif emendata matul is-sena 2007, il-punt 62(2) tad-de?i?joni tal-Gvern Nru 44/2004 dwar il-modalitajiet ta' applikazzjoni tal-kodi?i tat-taxxa kien jipprevedi:

"Meta l-persuna taxxabbli til?aq jew jaqbe? il-limitu massimu ta' e?enzjoni u ma tkunx talbet li ti?i identifikata konformement mal-Artikolu 153 tal-kodi?i tat-taxxa, l-awtoritajiet fiskali kompetenti g?andhom jag?mlu dan li ?ej:

a) meta l-awtoritajiet fiskali kompetenti jkunu kkonstataw in-nuqqas ta' osservanza tad-dispo?izzjonijiet legali qabel ma l-persuna taxxabbli tkun ?iet identifikata g?all-finijiet tal-VAT konformement mal-Artikolu 153 tal-kodi?i tat-taxxa, huma g?andhom jordnawlha t?allas l-ammont ta' taxxa li kien ikollha t?allas li kieku hija kienet ?iet identifikata g?all-finijiet tal-VAT ta?t is-sistema normali konformement mal-Artikolu 153 tal-kodi?i tat-taxxa, g?all-perijodu ta' bejn id-data li fiha l-persuna kkon?ernata kienet tkun identifikata g?all-finijiet tal-VAT li kieku hija talbitha fit-terminu previst mil-li?i, u dik li fiha n-nuqqas ta' osservanza tad-dispo?izzjonijiet legali ?ie kkonstatat. Barra minn hekk, l-awtoritajiet ta' kontroll g?andhom jidentifikaw lil din il-persuna *ex officio* g?all-finijiet tal-VAT, konformement mal-Artikolu 153(7) tal-kodi?i tat-taxxa.

[...]"

16 Il-punt 82 ta' dawn il-modalitajiet ta' applikazzjoni, fil-ver?joni tieg?u fis-se?? matul is-sena 2007, kien redatt kif ?ej:

"Il-kundizzjoni imperattiva li g?aliha l-Artikolu 160(1) tal-kodi?i tat-taxxa jissu??etta l-applikazzjoni tal-mi?uri ta' semplifikazzjoni, ji?ifieri ta' awtolikwidazzjoni, hija li kemm il-fornitur kif ukoll l-akkwirent g?andhom ji?u identifikati g?all-finijiet tal-VAT, konformement mal-Artikolu 153 tal-kodi?i tat-taxxa u li t-tran?azzjoni inkwistjoni tkun taxxabbli. [...]

[...]

9) L-awtoritajiet fiskali g?andhom jissanzjonaw lill-fornituri u lill-akkwirenti g?an-nuqqas ta' applikazzjoni tal-mi?uri ta' semplifikazzjoni previsti mil-li?i billi jordnawlhom jirrettifikaw it-tran?azzjonijiet u japplikaw l-awtolikwidazzjoni konformement mad-dispo?izzjonijiet ta' din il-le?i?lazzjoni.

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

17 Bejn ix-xhur ta' Awwissu 2005 u Di?embru 2009, D. Marcu kkonkluda, b?ala venditur, 35 tran?azzjoni immobiljari li jirrigwardaw artijiet u appartamenti li jag?mlu parti mill-patrimonju personali tieg?u, kemm ma' persuni fi?i?i, mhux identifikati g?all-finijiet tal-VAT, kif ukoll ma' persuni ?uridi?i rregolati mid-dritt Rumen, identifikati g?all-finijiet tal-VAT. G?al dawn it-tran?azzjonijiet huwa la ?abar il-VAT u lanqas ma ?allas lura din it-taxxa lill-Istat.

18 Skont il-qorti tar-rinviju, 7 biss minn dawn il-35 tran?azzjoni immobiljari huma rilevanti fil-kuntest tal-kaw?a mressqa quddiemha. Dawn huma seba' kuntratti ta' bejg? konklu?i, bejn ix-xhur ta' Settembru 2006 u Novembru 2007, ma' persuni ?uridi?i rregolati mid-dritt Rumen identifikati g?all-finijiet tal-VAT.

19 Wara kontroll imwettaq matul is-sena 2010, l-amministrazzjoni fiskali kkonstatat li dawn it-tran?azzjonijiet immobiljari kienu jissodisfaw il-kundizzjonijiet legali me?tie?a sabiex ikunu taxxabbli g?all-finijiet tal-VAT u li D. Marcu kellu l-kwalità ta' persuna taxxabbli, peress li huwa kien qabe? il-limitu massimu ta' e?enzjoni u li huwa kien je?er?ita attività ekonomika li tikkonsisti fl-u?u ta' proprjetà tan?ibbli u intan?ibbli sabiex minnha jikseb d?ul regolari.

20 F'dan ir-rigward, fid-29 ta' Settembru 2010, l-amministrazzjoni fiskali kkonstatat li l-obbligu ta' identifikazzjoni g?all-finijiet tal-VAT, li kien jaqa' fuq D. Marcu fi ?mien g?axart'ijiem minn meta jinqabe? il-limitu massimu ta' e?enzjoni tal-VAT, ma kienx ?ie ssodisfatt. Barra minn hekk, din l-amministrazzjoni qieset li D. Marcu kien sar persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT sa mill-1 ta' Frar 2006 u ?ar?et avvi? ta' tassazzjoni g?all-VAT dovuta retroattivament fuq it-tran?azzjonijiet immobiljari kollha li huwa kien ikkonkluda b?ala venditur sa minn dik id-data.

21 D. Marcu kkontesta l-legalità ta' dan l-avvi? ta' tassazzjoni quddiem l-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor (a?enzija nazzjonali tal-amministrazzjoni fiskali – direttorat ?enerali tal-ippro?essar tal-ilmenti, ir-Rumanija) u talab, g?at-tran?azzjonijiet konklu?i matul is-snin 2006 u 2007 ma' persuni identifikati g?all-finijiet tal-VAT, l-applikazzjoni tal-mekkani?mu ta' tassazzjoni semplifikat, ji?ifieri l-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni), li f'dak i?-?mien kien obbligatorju fil-ka? tat-tran?azzjonijiet relatati ma' art bejn persuni taxxabbli, skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali.

22 Skont D. Marcu, sa fejn l-amministrazzjoni fiskali b'mod retroattiv ikkonstatat il-kwalità tieg?u ta' persuna taxxabbli sa mill-1 ta' Frar 2006, hija messha wkoll applikat il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni g?al dawn it-tran?azzjonijiet. Huwa sostna li l-identifikazzjoni g?all-finijiet tal-VAT hija kundizzjoni formali inti?a li ti?gura l-kontroll tal-implementazzjoni ta' dan il-mekkani?mu u ma g?andu jkollha ebda impatt fuq ir-rikonoxximent tad-dritt li wie?ed ikun su??ett g?alih.

23 L-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor (a?enzija nazzjonali tal-amministrazzjoni fiskali – direttorat ?enerali tal-ippro?essar tal-ilmenti) ?a?det l-argumenti ta' D. Marcu relatati mal-applikazzjoni retroattiva tal-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, g?ar-ra?uni li, skont il-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali, fil-ver?joni tag?ha fis-se?? matul is-snin 2006 u 2007, l-applikazzjoni ta' dan il-mekkani?mu kienet su??etta g?all-kundizzjoni

imperattiva li kemm il-fornitur u anki l-akkwirenti jkunu ?ew identifikati g?all-finijiet tal-VAT. Issa, f’dak li kien jikkon?erna lil D. Marcu, din il-kundizzjoni ma kinitx issodisfatta.

24 Fil-kuntest tal-pro?edura ?udizzjarja li segwiet din id-de?i?joni tal-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor (a?enzija nazzjonali tal-amministrazzjoni fiskali – direttorat ?enerali tal-ippro?essar tal-ilmenti), l-amministrazzjoni fiskali ?ammet il-po?izzjoni tag?ha abba?i tal-istess argumenti. Quddiem il-qorti tar-rinviju, D. Marcu sostna li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha ti?i mistoqsija dwar il-kwistjoni ta’ jekk din il-po?izzjoni hijiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-VAT.

25 F’dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tirrileva li l-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-identifikazzjoni g?all-finijiet tal-VAT tikkostiwixxi rekwi?it formali li ma jistax jikkontesta d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT, sa fejn il-kundizzjonijiet sostantivi li jo?olqu dan id-dritt ikunu ssodisfatti. Skont din il-qorti, f’?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, dan iqajjem il-kwistjoni dwar jekk il-fatt li wie?ed ikollu numru ta’ identifikazzjoni g?all-finijiet tal-VAT validu fil-mument tal-kunsinna tal-beni immobbli jikkostitwixxix ukoll rekwi?it formali g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-mekkani?mu tal-awtolikwidazzjoni, jew jekk huwa jsirx rekwi?it sostantiv, b’mod li dan ne?essarjament iwassal g?all-inapplikabbiltà ta’ dan il-mekkani?mu, minkejja li, skont id-dritt Rumen, l-applikazzjoni ta’ dan il-mekkani?mu huwa obbligatorju g?at-tran?azzjonijiet relatati ma’ art.

26 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Curtea de Apel Bucure?ti (qorti tal-appell ta’ Bukarest) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“F’?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, [is-Sitt Direttiva 77/388 u d-Direttiva 2006/112] jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali jew prassi fiskali skont liema, il-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni (mi?uri ta’ simplifikazzjoni), li dak i?-?mien kien obbligatorju g?al tran?azzjonijiet relatati ma’ art bejn persuni su??etti g?all-VAT, ma huwiex applikabbli g?al persuna li tkun ?iet issu??ettata g?al investigazzjoni fiskali u li ?iet irre?istrata, awtomatikament, g?all-finijiet ta’ VAT wara din l-investigazzjoni, g?ar-ra?uni li dik il-persuna ma applikatx u ma kisbitx ir-re?istrazzjoni qabel ma twettqu dawn it-tran?azzjonijiet jew qabel ma inqabe? il-limitu massimu[?]”

Fuq l-ammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari

27 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk is-Sitt Direttiva 77/388 u d-Direttiva 2006/112 jipprekludux regola tad-dritt nazzjonali jew prattika fiskali nazzjonali, li konformement mag?ha l-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni huwa applikabbli biss bil-kundizzjoni li l-fornitur u l-akkwirent tal-o??ett ikkon?ernat ikunu t-tnejn li huma identifikati g?all-finijiet tal-VAT fil-mument fejn it-tran?azzjoni sse??, u n-nuqqas ta’ osservanza ta’ din il-kundizzjoni jkun iwassal g?all-konsegwenza li l-fornitur, b’applikazzjoni tar-regoli normali tas-sistema tal-VAT, ikun responsabbli g?all-?las ta’ din it-taxxa.

28 Fir-rigward tal-ammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari, g?andu ji?i kkonstatat, fl-ewwel lok, li wa?da mis-seba’ tran?azzjonijiet immobiljari inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkonsisti f’kuntratt ta’ bejg? konklu? fit-13 ta’ Settembru 2006, ji?ifieri qabel l-ade?joni tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea, li se??et fl-1 ta’ Jannar 2007.

29 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha ?urisdizzjoni sabiex tinterpreta d-dritt tal-Unjoni biss g?al dak li jikkon?erna l-applikazzjoni tieg?u fi Stat Membru ?did sa mid-data ta’ ade?joni ta’ dan tal-a??ar mal-Unjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta’ Jannar 2006, Ynos, C?302/04, EU:C:2006:9, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

30 Konsegwentement, il-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex ?urisdizzjoni tirrispondi g?ad-domanda preliminari sa fejn din tikkon?erna l-kuntratt ta’ bejg? tat-13 ta’ Settembru 2006.

31 Fit-tieni lok g?andu ji?i kkonstatat li d-domanda preliminari tirrigwarda kemm id-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva 77/388 kif ukoll dawk tad-Direttiva 2006/112.

32 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li l-fatti rilevanti tal-kaw?a prin?ipali huma posterjuri g?all-1 ta’ Jannar 2007, li hija d-data li fiha d-Direttiva 2006/112, konformement mal-Artikoli 411 u 413 tag?ha, da?let fis-se?? u ?assret is-Sitt Direttiva 77/388. Barra minn hekk, mill-Artikolu 411(2) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li, sa minn dakinhar, ir-referenzi g?ad-Direttiva 77/388 g?andhom jitqiesu b?ala referenzi g?ad-Direttiva 2006/112.

33 G?alhekk, huwa biss l-e?ami tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 li huwa rilevanti g?all-e?ami tad-domanda preliminari.

34 Fit-tielet lok, g?andu ji?i rrilevat li l-Kummissjoni Ewropea tesprimi dubji dwar l-utilità tar-risposta g?ad-domanda preliminari g?as-soluzzjoni tal-kaw?a prin?ipali u, g?aldaqstant, fir-rigward tal-ammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari. Fil-fatt, ma huwiex ?ert li D. Marcu jista’ ji?i kkwalifikat b?ala “persuna taxxabbli” fis-sens tal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2006/112, fil-kwalità tieg?u ta’ venditur ta’ artijiet u ta’ appartamenti li jag?mlu parti mill-patrimonju personali tieg?u. Issa, jekk tali kwalifikazzjoni ma kellhiex tin?amm fir-rigward ta’ D. Marcu, skont il-Kummissjoni jkun hemm lok li l-avvi? ta’ impo?izzjoni fil-kaw?a prin?ipali ji?i annullat, ming?ajr ma d-domanda mg?oddija lill-Qorti tal-?ustizzja jkollha g?alfejn issir.

35 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li ma hijiex il-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tidde?iedi fuq l-interpretazzjoni u fuq l-applikabbiltà ta’ dispo?izzjonijiet nazzjonali jew li tistabbilixxi l-fatti rilevanti g?as-soluzzjoni tal-kaw?a prin?ipali. Fil-fatt, hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tie?u inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tat-tqassim tal-?urisdizzjoni bejn il-qrati tal-Unjoni u l-qrati nazzjonali, il-kuntest fattwali u le?i?lattiv li fih taqa’ d-domanda preliminari, hekk kif iddefinit mid-de?i?joni tar-rinviju (ara, f’dan is-sens, b’mod partikolari, is-sentenza tat-13 ta’ ?unju 2013, Kostov, C?62/12, EU:C:2013:391, punt 25).

36 F’dawn i?-?irkustanzi, minbarra l-fatt li ma jidhirx li D. Marcu kkontesta l-fatt li huwa kien ?ie kkwalifikat b?ala persuna taxxabbli fil-kuntest tal-pro?edura nazzjonali, g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni l-fatt li, fit-talba g?al de?i?joni preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju qieset li D. Marcu kellu tali kwalità, abba?i tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt Rumen li ttrasponew l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2006/112.

37 Minn dan jirri?ulta li, minn din il-perspettiva, it-talba g?al de?i?joni preliminari hija ammissibbli.

38 Fir-raba’ u l-a??ar lok, skont il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, meta jkun jidher b’mod manifest li l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mitluba ma g?andha ebda rabta mar-realtà jew mas-su??ett tal-kaw?a prin?ipali, meta l-problema tkun ta’ natura ipotetika jew inkella meta l-Qorti tal-?ustizzja ma jkollhiex g?ad-dispo?izzjoni tag?ha l-punti ta’ fatt u ta’ li?i ne?essarji sabiex twie?eb b’mod utli g?ad-domandi li jkunu sarulha, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha ti??ad it-talba mressqa mill-qorti nazzjonali b?ala inammissibbli (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-2 ta’ Marzu 2017, Pérez Retamero, C?97/16, EU:C:2017:158, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

39 F’dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat li d-domanda preliminari hija bba?ata fuq il-premessa li l-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni, kif previst mid-Direttiva 2006/112, jista’ ji?i applikat g?at-tran?azzjonijiet imsemmija fil-kaw?a prin?ipali.

40 Issa, mill-elementi tal-pro?ess ippre?entat quddiem il-Qorti tal-?ustizzja ma jirri?ultax li r-Rumanija kisbet, abba?i l-Artikolu 395 tad-Direttiva 2006/112, l-awtorizzazzjoni li tapplika l-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni fil-ka?ijiet mhux espressament previsti mill-imsemmija direttiva.

41 Konsegwentement, g?andu ji?i e?aminat jekk it-tran?azzjonijiet immobiljari inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jistg?ux ji?u su??etti g?all-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni abba?i tal-Artikolu 199(1)(?) tad-Direttiva 2006/112.

42 L-Artikolu 199 tad-Direttiva 2006/112 jikkostitwixxi e??ezzjoni g?all-prin?ipju espost fl-Artikolu 193 tag?ha, li skontu l-VAT hija dovuta mill-persuna taxxabbli li twettaq kunsinna ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi taxxabbli. L-imsemmi Artikolu 199 fil-fatt jippermetti lill-Istati Membri jag?mlu u?u, fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu (1)(a) sa (g) tieg?u, mill-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni li permezz tieg?u l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT tkun il-persuna taxxabbli destinatarja tat-tran?azzjoni su??etta g?all-VAT (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta’ ?unju 2013, Promociones y Construcciones BJ 200, C?125/12, EU:C:2013:392, punt 23).

43 G?aldaqstant, skont l-Artikolu 199(1)(?) tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu li l-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa hija l-persuna taxxabbli destinatarja tal-kunsinni ta’ beni immobbli, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(j) u (k) ta’ din id-direttiva, meta l-fornitur ikun g?a?el it-tassazzjoni tat-tran?azzjoni konformement mal-Artikolu 137 tal-imsemmija direttiva.

44 G?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 135(1)(j) u (k) tad-Direttiva 2006/112 jimponi fuq l-Istati Membri li je?entaw il-kunsinni ta’ binjiet jew ta’ parti minn binja u tal-art li fuqha jinsab il-bini minbarra dawk imsemmija fl-Artikolu 12(1)(a) ta’ din id-direttiva kif ukoll il-kunsinni ta’ beni immobbli mhux mibnija minbarra l-kunsinni ta’ artijiet g?all-bini msemmija fl-Artikolu 12(1)(b) tal-imsemmija direttiva. Dan l-Artikolu 12(1)(a) u (b), li jag?mel riferiment g?alih l-Artikolu 135(1)(j) u (k) tad-Direttiva 2006/112, jikkon?erna l-kunsinni ta’ binjiet jew ta’ partijiet minn binjiet u tal-art li fuqha jinsab il-bini mwettqa qabel ma dawn ?ew okkupati g?all-ewwel darba kif ukoll il-kunsinni ta’ artijiet g?all-bini.

45 Mill-qari flimkien ta’ dawn i?-?ew? dispo?izzjonijiet g?aldaqstant jirri?ulta li, minn na?a, il-kunsinni ta’ binja jew ta’ parti minn binja u tal-art li fuqha jinsab il-bini minbarra dawk imwettqa qabel ma ?ew okkupati g?all-ewwel darba kif ukoll, min-na?a l-o?ra, il-kunsinni ta’ beni immobbli mhux mibnija minbarra dawk tal-artijiet g?all-bini, b?ala prin?ipju g?andhom ji?u e?entati mill-VAT.

46 Madankollu, l-Artikolu 137 tad-Direttiva 2006/112 jippermetti lill-Istat Membri jag?tu lill-persuni taxxabbli tag?hom id-dritt li jag??lu t-tassazzjoni ta’ ?erti tran?azzjonijiet, fejn fosthom hemm it-tran?azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 135(1)(j) u (k) ta’ din id-direttiva, ji?ifieri t-tran?azzjonijiet imsemmija fil-punt ta’ qabel dan.

47 Huwa biss meta l-Istat Membru kkon?ernat ikun g?a?el li jag?ti lill-persuni taxxabbli tieg?u l-g?a?la prevista fl-Artikolu 137 tad-Direttiva 2006/112 u biss meta wie?ed minn dawn il-persuni taxxabbli jkun e?er?ita din l-g?a?la, g?al tran?azzjonijiet li jaqg?u ta?t l-Artikolu 135(1)(j) u (k) ta’ din id-direttiva, li l-mekkani?mu ta’ awtolikwidazzjoni jista’ ji?i applikat g?al dawn it-tran?azzjonijiet abba?i tal-Artikolu 199(1)(?) tal-imsemmija direttiva.

48 F’dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat li t-talba g?al de?i?joni preliminari ma tippre?i?ax in-

natura e?atta tal-beni immobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

49 Madankollu, jekk wie?ed jippre?upponi, fl-ewwel lok, li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jirrigwardaw beni immobbli, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(j) u (k) tad-Direttiva 2006/112, xorta jkun hemm b?onn li fil-le?i?lazzjoni tag?ha r-Rumanija tkun ipprevediet il-possibbiltà, imsemmija fl-Artikolu 137 ta' din id-direttiva, li tag?ti lill-persuni taxxabbli d-dritt li jag??lu t-tassazzjoni tal-kunsinni ta' tali beni immobbli. Issa, bla ?sara g?all-verifika mill-qorti tar-rinviju, ma jidhirx li mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, fil-le?i?lazzjoni tag?ha, ir-Rumanija applikat l-imsemmija possibbiltà.

50 F'dan ir-rigward, anki jekk wie?ed jippre?upponi li din l-a??ar possibbiltà te?isti fil-le?i?lazzjoni Rumena, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta b'mod ?ar li D. Marcu ma g?a?ilx li jintaxxa t-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, u dan g?aliex, fl-ewwel lok, huwa ma kienx identifikat g?all-finijiet tal-VAT u, sussegwentement, meta huwa tqies *ex officio* mill-amministrazzjoni fiskali b?ala persuna taxxabbli u ntbag?atlu avvi? ta' tassazzjoni g?at-tran?azzjonijiet inkwistjoni, huwa kkontesta l-legalità ta' dan l-avvi?.

51 Konsegwentement, g?alkemm it-tran?azzjonijiet fil-kaw?a prin?ipali, jew u?ud minnhom, jirrigwardaw beni imobbli, fis-sens tal-Artikolu 135(1)(j) u (k) tad-Direttiva 2006/112, fin-nuqqas tar-Rumanija li fil-le?i?lazzjoni tag?ha tapplika l-fakultà prevista fl-Artikolu 137(1)(b) u (?) tad-Direttiva 2006/112 li tag?ti lill-persuni taxxabbli tag?ha d-dritt tal-g?a?la g?at-tassazzjoni ta' dawn it-tran?azzjonijiet jew fl-assenza ta' talba espressa ta' D. Marcu, konformement mal-Artikolu 137 ta' din id-direttiva, li ti?i applikata l-VAT g?al dawn it-tran?azzjonijiet, il-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-Artikolu 199(1)(?) tal-imsemmija direttiva ma jkunux issodisfatti u, konsegwentement, il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, kif previst minn din id-direttiva, ma jkunx applikabbli.

52 Jekk wie?ed jippre?upponi, fit-tieni lok, li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jirrigwardaw beni immobbli, fis-sens tal-Artikolu 1(a) u (b) tad-Direttiva 2006/112, il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni xorta ma jkunx jista' japplika g?all-imsemmija tran?azzjonijiet, peress li dawn ma jidhrux fost it-tran?azzjonijiet limitattivament imsemmija fl-Artikolu 199(1)(a) sa (g) tad-Direttiva 2006/112.

53 Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq g?andu ji?i kkonstatat li mill-anali?i tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni li hija tipprevedi ma jistax ji?i applikat g?at-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Minn dan jirri?ulta li d-domanda preliminari, li tikkon?erna l-modalitajiet ta' applikazzjoni ta' dan il-mekkani?mu, g?andha natura ipotetika u li r-risposta g?aliha ma hijiex ne?essarja g?as-soluzzjoni tal-kaw?a prin?ipali. G?aldaqstant, din id-domanda hija inammissibbli.

54 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, g?andu ji?i kkonstatat li din it-talba g?al de?i?joni preliminari hija inammissibbli.

Fuq l-ispejje?

55 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Id-Disa' Awla) taqta' u tidde?iedi:

It-talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Bucure?ti (qorti tal-appell ta' Bukarest, ir-Rumanija), hija inammissibbli.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: ir-Rumen.